

MDC



MDC es una sociedad municipal sin fines de lucro que suministra agua y ofrece servicios de recolección y tratamiento de aguas residuales a las ocho ciudades que la forman:

Bloomfield, East Hartford, Hartford, Newington, Rocky Hill, West Hartford, Wethersfield, Windsor y áreas de otras ciudades de la región.

PO Box 800
Hartford, CT 06142-0800
860.278.7850

www.themdc.org

facebook.com/themetropolitandistrict



@themetropolitandistrict



@MDCWater



Clean Water Project
the choice is clear

2020 | Septiembre



¡NO MÁS PAPEL! Fácil. Cómodo. ¡Gratis!

- » Mire su historial de facturación y pago
- » Reciba alertas por correo electrónico cuando llegue la factura o se acerque el vencimiento
- » Elija entre diversas opciones de pago



PAGOS RECURRENTES

Regístrese para configurar pagos recurrentes SIN CARGO.



PAGOS POR ÚNICA VEZ

Regístrese para realizar pagos por única vez SIN CARGO.



PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO Y DÉBITO

Pague en línea con su tarjeta de crédito o débito. SE APLICAN CARGOS.

Visítenos en
www.themdc.org
para crear su
propio Perfil
de autoservicio.

¡Nueva opción de pago!

PAGUE EN PERSONA (solo efectivo)
en uno de estos minoristas participantes:


Not valid at CVS Pharmacy[®] inside Target stores. Cash Only.





Visite www.themdc.org para conocer cómo puede pagar su factura.



Recolección de **desechos peligrosos** domésticos MDC 2020

Las recolecciones se realizan los sábados de 8 a. m. a 1 p. m.*

FECHA	CIUDAD	LUGAR
19 de sept. de 2020*	Bloomfield	Edificio de Obras públicas, 21 Southwood Drive
26 de sept. de 2020*	West Hartford	Garaje de Obras públicas, 17 Brixton Street
10 de oct. de 2020*	Windsor Locks/E. Granby	Garaje de Obras públicas, 6 Stanton Road, Windsor Locks
24 de oct. de 2020	East Hartford	Estación de transferencia de East Hartford, 61 Ecology Drive
1 de nov. de 2020*	West Hartford	Escuela secundaria Hall, 975 North Main Street
14 de nov. de 2020	Rocky Hill	WPCF de Rocky Hill, 80 Goff Brook Lane
21 de nov. de 2020	Hartford	Centro de operaciones de MDC, 125 Maxim Road

Los residentes de las siguientes ciudades pueden asistir a **CUALQUIER** evento de recolección de desechos peligrosos domésticos patrocinado por MDC:

- Bloomfield
- East Hartford
- Newington
- West Hartford
- Windsor
- East Granby
- Hartford
- Rocky Hill
- Wethersfield
- Windsor Locks

(WPCF = siglas en inglés de Centro de control de contaminación del agua) *Una recolección se realiza el **domingo**, 1 de noviembre de 2020

+En esta recolección se recibirá aceite usado.



OPERATION FUEL

WE ADVOCATE. WE COLLABORATE. WE SERVE.

MDC creó su **Programa de asistencia al cliente** en colaboración con **Operation Fuel** para ayudar a los clientes de MDC de bajos recursos que podrían tener dificultad para pagar su factura del agua. Para determinar su elegibilidad, comuníquese con Operation Fuel al (860)243-2345.

Los clientes pueden contribuir para ayudar a otros clientes de MDC que lo necesitan realizando una donación al Programa de asistencia al cliente en línea (themdc.org/customers/billing-services/how-to-pay-your-bill) cuando paguen su factura mensual. Podrá agregar a su pago una donación de \$1, \$5 o \$10 como contribución única o recurrente. El 100 % de los fondos recaudados se usará proporcionar ayuda en relación con el agua.